

Spis treści

Wokół europejskiej aksjofery

Od redakcji	9
-------------------	---

Dom

<i>Dorota Pazio-Wlazłowska</i> (Warszawa), <i>Olga W. Rotmistrowa</i> (Sankt Petersburg), DOM w aksjoferyze współczesnych Rosjan	11
<i>Elżbieta Skibińska</i> (Wrocław), <i>Dom à la française</i> : obraz potoczny a obraz słownikowy (rekonesans)	29
<i>Zuzanna Bułat Silva</i> (Wrocław), Portugalski DOM – badanie korpusowe .	41

Praca

<i>Marija Stefanović</i> (Nowy Sad), O koncepcie PRACY (RAD) w języku serbskim	53
<i>Марина А. Еремينا</i> (Нижневартоск), К изучению концепта ТРУДА в русском языке	65
<i>Jolanta Knieja</i> (Lublin), Rozumienie PRACY (ARBEIT) przez studentów niemieckich w świetle badań ankietowych	93
<i>Martyna Sońta</i> (Wrocław), Mówienie o pracy w języku hiszpańskich <i>mileuristas</i>	103

Europa

<i>Ольга Е. Фролова</i> (Москва), Российские образы ЕВРОПЫ	117
<i>Natalia Długosz</i> (Poznań), O bułgarskim językowym obrazie EUROPY i EUROPEJCZYKA w kontekście danych ankietowych	131
<i>Dorota Brzozowska</i> (Opole), EUROPA w badaniach polskiej opinii publicznej i społecznej. Na materiale raportów OBOP i CBOS	149
<i>Łukasz Grabowski</i> (Opole), Językowy obraz EUROPY w Brytyjskim Korpusie Narodowym	163

Wolność

- Райна Драгичевич* (Белград), Понятие СВОБОДЫ в сербском языке и в сербской культуре 185
- Jolanta Janoszczuk* (Lublin), Językowy obraz WOLNOŚCI we współczesnym języku niemieckim 209

Honor

- Илияна Генев-Пухалева* (Катовице), Понятието ЧЕСТ в съвременния български език 225
- Monika Grzeszczak* (Lublin), Polski HONOR w świetle danych ankietowych i tekstowych 237
- Podsumowanie obrad 261
- Noty o autorach 271

Table of Contents

Within the sphere of European values

Introduction	9
--------------------	---

House

<i>Dorota Pazio-Wlazłowska</i> (Warszawa), <i>Olga Rotmistrova</i> (Sankt Petersburg), The HOUSE in the value system of contemporary Russians .	11
<i>Elżbieta Skibińska</i> (Wrocław), The HOUSE <i>à la française</i> : the colloquial vs. the lexicographic construal.....	29
<i>Zuzanna Bułat Silva</i> (Wrocław), The Portuguese CASA (HOUSE): A corpus study	41

Work

<i>Marija Stefanović</i> (Nowy Sad), On the concept of WORK (RAD) in Serbian	53
<i>Marina A. Eremina</i> (Nižnevartovsk), On the concept of WORK (TRUD) in Russian	65
<i>Jolanta Knieja</i> (Lublin), The understanding of WORK (ARBEIT) among German students: A questionnaire study.....	93
<i>Martyna Sońta</i> (Wrocław), The Spanish WORK (TRABAJO) in the idiom of <i>mileuristas</i>	103

Europe

<i>Olga Frolova</i> (Moskva), Russian portraits of EUROPE.....	117
<i>Natalia Długosz</i> (Poznań), On the Bulgarian linguistic view of Europe and a European. Evidence from questionnaires	131
<i>Dorota Brzozowska</i> (Opole), EUROPE in Polish public opinion polls on the basis of OBOP and CBOS reports.....	149
<i>Łukasz Grabowski</i> (Opole), The linguistic picture of EUROPE in the British National Corpus.....	163

Freedom

- Rajna Dragiciević* (Belgrad), The concept FREEDOM (SVOBODA) in the Serbian language and culture 185
- Jolanta Janoszczak* (Lublin), The linguistic view of FREEDOM (FREIHEIT) in contemporary German 209

Honour

- Iliana Genew-Puhalewa* (Katowice), The concept of HONOUR in contemporary Bulgarian 225
- Monika Grzeszczak* (Lublin), The Polish HONOR in questionnaires and texts 237
- Towards a recapitulation 261
- Authors 271